

# RAPPORT ANNUEL

## 2020

*Tous les enfants ont droit à un avenir,  
aidons-les à le construire*



VALENTINA



ROMANIA

# Introduction

Depuis 1999, l'**Association Valentina** agit en Roumanie pour sortir de la misère les enfants des familles les plus défavorisées. Accréditée par les services sociaux depuis 2006, l'équipe professionnelle collabore avec les écoles du quartier de Ferentari à Bucarest dans une optique d'éducation durable.

Valentina-Romania s'est donné pour mission de déployer tous les moyens pour éviter que les enfants en grande précarité et détresse n'abandonnent l'école, en leur offrant, au quotidien, un environnement sécurisé et approprié pour étudier jusqu'à l'orientation vers un métier.

« Tous les moyens », c'est peu de mots en face de nombreuses actions : aide scolaire, éducation à l'hygiène, à la santé et à la maîtrise du corps, suivi psychologique et affectif, activités manuelles, sportives et culturelles, ouverture à la vie au travail.

Ce rapport comporte deux parties, un rapport d'activité et un rapport financier. L'année 2020 ayant été fortement perturbée, dès le premier trimestre, par la pandémie de COVID, les rapports montrent l'impact sur notre activité et les nombreuses mesures qui ont permis de passer cette tourmente sans trop de casse, même si au moment de la rédaction de ce rapport, en 2021, il n'est pas encore possible d'en juger complètement.



# Sommaire

▪ <b>Introduction</b>	2
▪ <b>Structure de l'association</b>	4
▪ <b>Rapport d'activité</b>	5
• Le programme Maternelle	5
• Le programme d'Accompagnement scolaire et éducation (Centre de jour)	7
• L'aide aux parents	11
▪ <b>L'année 2020 en images</b>	12
▪ <b>Rapport Financier</b>	15
• Les dépenses	15
• Les ressources	20
▪ <b>Nos Sponsors</b>	23
▪ <b>Comment nous soutenir</b>	26
▪ <b>Conclusion</b>	27
▪ <b>Annexe</b>	28

# Structure de l'association

## Conseil d'administration:

En décembre 2020, notre conseil d'administration est constitué de :

- Madame **Anne-Marie GESTIN**, Présidente (nommée en février 2020)
- Monsieur **Xavier de CARMANTRAND**, Vice-président (depuis 2010)
- Monsieur **Martial de BIENASSIS**, Vice-président (depuis 2018)
- Madame **Sophie BRAY**, depuis 2012
- Madame **Véronique DESTAILLEUR**, depuis 2012
- Madame **Daniela APOLOZAN**, depuis 2018
- Madame **Dana LELUTIU**, depuis 2015
- Madame **Figan de LA RUPELLE**, entrée en février 2020
- Madame **Gabriela GHEORGHE**, directrice exécutive

Madame **Alice WECK**, dévouée à l'association depuis 2012 et présidente depuis 2016, a démissionné fin 2019, ayant quitté la Roumanie.

Madame **Figan de La RUPELLE**, de nationalité roumaine, cadre d'entreprise, résidant avec son mari français à Bucarest, est entrée au conseil début 2020.

Madame **Gabriela GHEORGHE** est administratrice, directrice opérationnelle depuis 2016.

## Equipe éducative :

L'équipe éducative, marquée par plusieurs départs et arrivées, comprenait :

- Madame **Dora-Alina MICUTIU**, assistante sociale (départ en 2021)
- Madame **Laura-Georgiana PATRU**, assistante sociale
- Madame **Mari-Mihaela POPESCU**, pédagogue
- Madame **Cristina STUPARU**, pédagogue (partie début 2021)
- Madame **Camelia DUMITASCU**, au service du centre depuis des années

La comptabilité et l'audit des comptes sont assurés par **APEX TEAM INTERNATIONAL**

# Rapport d'activités

## 1. Le programme Maternelle:

Le programme Maternelle est limité depuis des années à 60 enfants, répartis sur les 3 années que les enfants sont censés passer dans cette première phase de socialisation.

Les enfants de notre programme fréquentent principalement 4 maternelles du quartier avec lesquelles notre association a développé une coopération confiante et constructive (depuis 2019, nous avons resserré le « cercle » de 11 à 7 écoles):

Effectifs Maternelles				
Répartition dans les écoles maternelles, en <b>novembre 2020</b>				
Nb enfants	N° maternelle	Proximité de Casa	Anciennneté relation	Qualité de la relation
22	<b>245</b>	proche - et centrale dans le quartier	très ancienne	Multiple avec directrice et instit.
11	<b>34</b>	proche - et centrale dans le quartier	très ancienne	Multiple avec directrice et instit.
11	<b>54</b>	proche - et centrale dans le quartier	très ancienne	Multiple avec directrice et instit.
10	<b>168</b>	très proche - moins centrale	très ancienne	Multiple avec directrice et instit.
4	<b>53</b>	proche - et centrale dans le quartier	ancienne	
1	<b>144</b>	excentrée		ponctuelle
1	<b>178</b>	excentrée		ponctuelle
total 60				

---

En juin 2020, fin de l'année scolaire 2019-2020 dont les derniers mois (au moins avril et mai) ont été marqués par le confinement et la fermeture de la plupart des écoles, 24 enfants ont quitté le programme, tous à une exception près pour entrer en enseignement primaire dans les écoles du quartier (le passage en maternelle est une condition pour être pris en primaire).

Pour quelques enfants, il a été décidé, en accord avec les parents, de les garder en maternelle une année supplémentaire. Ceci explique la répartition de l'effectif en novembre 2020 :

- Niveau 1 : 13 enfants
- Niveau 2 : 17 enfants
- Niveau 3 : 30 enfants



Le suivi des enfants en maternelle a été plus particulièrement perturbé par le confinement puisque cela a signifié aussi la fermeture des cantines d'école et donc une grande incertitude quant à la régularité de l'alimentation des enfants.

**Rappel** : le programme Maternelle est, à nos yeux, très important parce que la maternelle représente pour l'enfant le premier contact avec la société et avec les exigences de la vie en commun hors du giron familial. Les enfants que nous suivons sont sélectionnés sur demande des parents et en accord avec l'école (voire sur sa recommandation). Nos assistantes sociales connaissent les familles et leurs faiblesses\* et savent juger du besoin pour l'enfant de notre soutien.

Nous nous assurons qu'en fin de programme, l'enfant est bien inscrit en primaire mais nous ne pouvons pas le suivre au-delà.

Bien sûr, quelques enfants de familles particulièrement nécessiteuses connues de notre association peuvent être tout de suite admis dans notre programme d'accompagnement scolaire du primaire. Il y en a eu 1 en 2020 et il y en avait eu 1 en 2019.

\*pour illustrer ce point, soulignons que 25 enfants sur 60 (en novembre 2020) sont officiellement élevés par leurs 2 parents, père et mère, alors que 35 enfants sont élevés par un parent seul (la mère pour 30, la grand-mère ou le père pour les autres).

## 2. Le programme « Accompagnement scolaire et éducation » (Centre du jour)

Ce programme consiste essentiellement à accompagner 40 enfants dans leur cheminement scolaire en primaire et, si possible en secondaire en école professionnelle. Les enfants sont invités à venir au centre journallement, en dehors du dimanche, et c'est là que leur sont proposés non seulement un repas chaud mais les diverses activités qui doivent les sortir de leur ghetto social.



Evidemment, la pandémie a fortement perturbé l'activité du centre, au moins pendant le confinement initial. Mais toute l'équipe éducative s'est mobilisée pour garder le contact avec tous les enfants et se former aux nouveaux modes de communication, notamment l'école en ligne.

Non seulement, le centre **Casa Valentina** a rouvert en juin mais de nombreuses mesures ont été prises, principalement la mise en place de règles strictes en matière d'hygiène et de discipline de gestes-barrière et d'horaires de fréquentation, mais aussi l'équipement en tablettes informatiques, la réfection de certains locaux et mobiliers pour accompagner le souci de propreté et netteté. Ces efforts étaient prévus depuis longtemps mais leur planification et réalisation ont été accélérées par la crise. Ils ont été permis par de nombreuses aides qui sont détaillées dans le rapport financier.

Une des difficultés de l'accompagnement des enfants est leur répartition par âge, laquelle est le fruit du hasard et se traduit par une grande dispersion par école :

Effectifs centre de jour					
Répartition par classe et par âge, en novembre 2020, et répartition par école					
Nb enfants	Classe	Année de naissance	Nb enfants	Ecole	Commentaire
1	0 (= CP)	2013	15	Nr 114 P-sa Margerita	coopération ancienne et multiple
3	1	2012	5	Ruth	spéciale Rom - bonne coopération
4	2	2008 - 2011	5	Nr 2	proche Ruth - bonne coopération
5	3	3 x 2010, 2 x 2009	3	Nr 136	bonne rel. avec profs concernés
5	4	2009	3	Nr 188	bonne rel. avec profs concernés
3	5	2008	2	G. Calinescu	bonne rel. avec profs concernés
10	6	6 x 2007, 4 x 2006	2	Nr 130	bonne rel. avec profs concernés
3	7	2006	1	Nr 134	bonne rel. avec profs concernés
4	8	2005	1	Nr 141	bonne rel. avec profs concernés
4	9	2004 - 2005	1	Nr 144	bonne rel. avec profs concernés
Total = 42			4	Ens. technique	écoles à plein temps
			Total = 42		

A la fin de l'année 2020, les enfants suivis au centre de jour se répartissent en :

- 18 en classes primaires, âgés de 7 à 11 ans ; tous à peu près dans la classe de leur âge sauf 3 exceptions en classe 2 ;
- 20 en collège, âgés de 12 à 15 ans, à peu près tous dans la classe de leur âge
- 4 en collèges techniques, où ils sont à plein temps (donc ils ne fréquentent le centre qu'irrégulièrement).





Cette répartition par âge illustre un des principaux « challenges » de Valentina : la majorité des enfants suivis sont des pré-ados ou ados, un âge où il est difficile de capter leur attention et de les protéger des tentations et illusions environnantes.

Notre premier souci étant d'éviter l'abandon scolaire, nous entretenons un dialogue permanent avec les écoles : principalement avec les écoles Princesa Margerita, Ruth et N°2, avec lesquelles nous organisons depuis longtemps diverses activités extra-scolaires (malheureusement très contrariées par les mesures anti-covid). Avec toutes les autres écoles, nous sommes en relation constante au minimum avec les enseignants ou professeurs principaux des enfants.



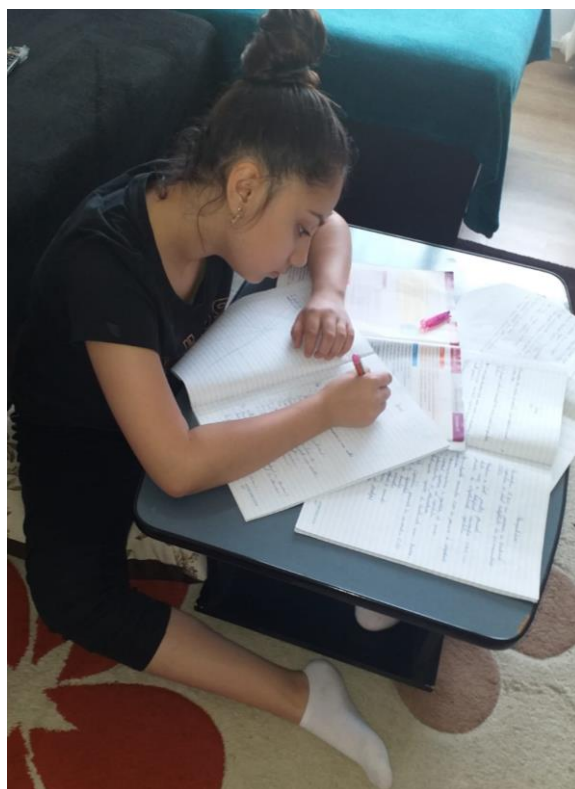
Il faut souligner que les enfants suivis par Valentina souffrent d'un environnement familial et matériel très perturbant (à titre indicatif, sur les 42 enfants présents en 2020, 16 ont officiellement leurs père et mère et 26 sont élevés par un seul parent, le plus souvent la mère). Ceci explique, en plus des efforts constants de l'équipe éducative pour donner aux enfants le sentiment d'être aidés et en confiance, notre volonté de leur assurer un suivi psychologique très régulier, complété pour un certain nombre par une aide à surmonter diverses dyslexies. De ce point de vue, la période avril à septembre a été chaotique et dommageable mais toutes ces activités ont pu reprendre à peu près normalement à partir de septembre 2020. Cependant, il y a quelques enfants avec lesquels il a été très difficile de maintenir le lien.

Ceci amène à analyser combien d'années, en moyenne, les enfants restent dans le « giron » de Valentina. En novembre 2020, sur les 42 enfants, 6 fréquentent le centre depuis 5 ans et plus, 17 y sont depuis 3 ou 4 ans, 19 depuis 1 an ou 2. Tous les enfants ne sont pas « appelés » à faire toute leur scolarité, accompagnés par Valentina : il y a plusieurs bonnes raisons possibles pour quitter ; il y en a malheureusement également des mauvaises.

Les départs sont un sujet de particulière attention pour Valentina, mais les analyses plus poussées que nous avons programmé de commencer en 2020 ont été contrecarrées par la pandémie ; elles ne sont pas oubliées pour autant. Aucun départ n'est complètement satisfaisant mais certains sont plus naturels que d'autres : ainsi sur les 16 départs enregistrés en 2020, 6 concernent des enfants de 14 à 18 ans, ayant fréquenté le centre 4 ans ou plus pour la plupart. Nous pensons qu'ils en ont tiré profit. Parmi les 10 âgés de 8 à 13 ans qui sont partis, 4 ne sont restés qu'un an, 3 deux ans et 3 trois ans. Les raisons sont diverses : d'ordre extérieur comme un déménagement, d'ordre personnel en cas d'indiscipline ou mauvaise volonté caractérisée, d'ordre familial quand les parents ou tuteurs refusent de « jouer le jeu », au détriment inconscient de l'enfant.

---

L'année 2020 a été éprouvante car on imagine la difficulté de maintenir le lien avec les enfants sans les faire venir au centre (ce qui a été le cas le 2ème trimestre de l'année), en leur prêtant des moyens de communication (tablettes) tout en en contrôlant l'usage le plus strictement possible et en essayant de capter leur attention et leur faire suivre l'école à distance au prix de long dialogues en ligne ou au téléphone. Néanmoins les procédures se sont mises en place progressivement et de bonnes habitudes se sont prises pour un grand nombre. La fréquentation du centre a pu reprendre comme en témoignent les photos ci-dessus.



### 3. Le programme d'aide aux parents

L'aide aux parents a toujours été conçue comme devant bénéficier *in fine* aux enfants – soit en aidant les parents à trouver du travail, soit en promouvant des actions solidaires d'amélioration du logement.

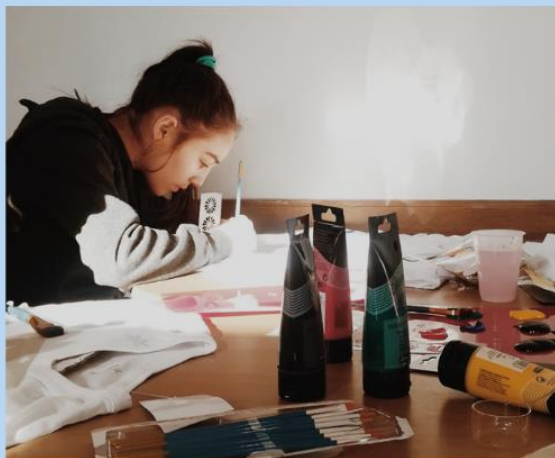
Les mesures de confinement pour contrer la pandémie ont pour conséquence immédiate l'arrêt des emplois précaires qui sont bien souvent la source de revenus la plus habituelle des populations défavorisées de quartiers comme Ferentari.



Comme signalé plus haut, de nombreuses cantines scolaires ont été fermées. Dans ces circonstances, l'aide la plus utile a été la distribution de nourriture directement aux familles. L'équipe éducative de Valentina s'est mobilisée avec quelques bénévoles pour acheter ou obtenir en nature des sacs de nourriture de première nécessité. Il y a eu trois opérations de distribution pendant l'année 2020, organisées avec soin vis-à-vis des familles dont les enfants sont suivis par Valentina.

Grâce à des dons spécifiques, Valentina a également pu distribuer des vêtements de bonne qualité. Avec l'aide de l'Association ARC, Valentina a réuni de manière récurrente des parents pour une éducation à l'économie domestique.

# L'année 2020 en images



## Janvier

ATELIER DE  
PERSONNALISATION  
DE TEE-SHIRT

## Février

CONCERT CLASSIQUE À  
L'ATHÉNÉE ROUMAIN



## Mars

ATELIER AVEC  
NOTRE SPONSOR CORA

## Avril

JEUX À LA CASA





# Mai

COURS D'ÉCHECS... ET MAT

# Juin

RÉCUPÉRATION DE VÉLOS,  
TROTINETTES ET  
ROLLERS  
POUR LES ENFANTS



# Juillet

ACCUEIL D'UN  
DENTISTE À LA CASA

# Août

VISITE DE LA BIBLIOTHÈQUE  
CARTURESTI



# Septembre

CAMP D'ÉTÉ



# Octobre

DON DE VÊTEMENTS

# Novembre

DISTRIBUTION  
DE KITS D'HYGIÈNE



# Décembre

DISTRIBUTION  
DES CADEAUX DE NOËL

# Rapport financier (approuvé en conseil le 18 mai 2021)

La situation bilantielle de l'association au 31 décembre 2020 se résume comme suit :

Principaux chiffres certifiés	au 31/12/2019		au 31/12/2020	
	Lei	Euro (4,65)	Lei	Euro (4,80)
Capital + cumul excédents	815 244	175 588	816 485	170 101
Dons reçus d'avance	214 392	46 106	439 084	91 476
Total ressources de l'année	907 891	195 245	706 267	147 139
Total dépenses de l'année	906 656	194 980	705 548	146 989
Solde reporté sur l'année suivante	1 235	266	719	150

Les immobilisations étant minimales, l'essentiel de l'actif est constitué des avoirs en banque, lesquels sont à peu près égaux à la somme des excédents cumulés et des dons reçus d'avance (reçus pendant l'exercice en cours mais affectés à l'exercice suivant).

## 1. Les dépenses : (voir en annexe 1 les chiffres en Euro)

L'évolution des dépenses pour l'année 2020 apparaît dans le tableau résumé ci-dessous :

<i>toutes les dépenses sont en Roumanie, en LEI</i>	2017	2018	2019		2020		2021
Description	réel	réel	budget	réel	budget	réel	budget
1 Programme maternelle - 60 enfants - sous-total	88 068	106 448	117 250	104 662	119 000	42 645	119 000
2 Programme centre de jour - 40 enfants - sous-total	156 561	140 201	197 525	171 515	217 000	140 995	216 000
3 Programme aides aux parents sous-total	60 184	63 516	80 000	93 078	83 000	56 162	68 000
Atelier de couture arrêté en 2019 sous-total	145 071	162 319	186 320	97 478	0		
Charges communes (à répartir 25% 65% 10%) sous-total	395 585	445 295	441 890	439 923	486 000	465 746	489 000
<b>TOTAL</b>	<b>845 469</b>	<b>917 779</b>	<b>1 022 985</b>	<b>906 656</b>	<b>905 000</b>	<b>705 548</b>	<b>892 000</b>

Les effets de la pandémie sont évidents en 2020 puisque le total des dépenses de l'année a chuté à 705 500 lei, soit – 22 % par rapport à leur montant en 2019 et au budget établi au début de l'année.

De plus, les dépenses 2020 comprennent les **actions spécifiques décidées en mai 2020** face aux conséquences de la pandémie : achats d'équipements et formation à la digitalisation et à l'école en ligne, recours renforcé à une psychologue et une psychomotricienne, divers travaux dans le centre de jour pour plus de confort et de discipline sanitaire, le tout devant représenter une augmentation nette du budget de l'ordre de 84 000 lei\*. (\*ces actions ont motivé des demandes spécifiques d'aide à divers donateurs).

Les **charges communes** représentent une large part des dépenses totales, encore accrue en 2020 du fait de la réduction des programmes. De fait, elles ne sont guère réductibles.

Personnel administratif: salaires et charges	118 800	130 000	140 000	150 346	180 000	156 594	160 000
Personnel éducatif: salaires et charges	113 599	171 952	176 240	149 744	170 000	166 848	179 000
Services administratifs extérieurs	38 820	42 469	36 400	45 670	42 000	35 879	42 000
Loyer (60 000 Ron) et charges fonctionnement	98 822	86 845	89 250	90 130	94 000	101 588	108 000
Régularisations diverses (change,etc)	25 544	14 029		4 033		5 201	
<b>Charges communes</b> sous-total	<b>395 585</b>	<b>445 295</b>	<b>441 890</b>	<b>439 923</b>	<b>486 000</b>	<b>465 746</b>	<b>489 000</b>
<b>TOTAL</b>	<b>845 469</b>	<b>917 779</b>	<b>1 022 985</b>	<b>906 656</b>	<b>905 000</b>	<b>705 548</b>	<b>892 000</b>

Ce sont les **dépenses de personnel** (323 400 lei en 2020) dont il faut souligner 3 aspects :

- Les salaires nets versés en représentent 50% et toutes les charges annexes : 50% ; malgré la pandémie, l'association avait annoncé qu'elle maintiendrait les salaires ;
- Le personnel administratif est presque uniquement la directrice, faute d'assistante administrative depuis 18 mois,
- L'équipe sociale et pédagogique a connu plusieurs mouvements, donc quelques périodes de vacance :
  - a) Sur les 2 pédagogues : une est restée toute l'année, l'autre est partie en janvier 2020, une remplaçante est restée 6 mois, l'actuelle a commencé en septembre ;
  - b) Sur les 2 assistantes sociales, une est restée toute l'année, l'autre a quitté en août, sa remplaçante a commencé en septembre !



Le coût des services administratifs extérieurs a augmenté chaque année, sauf en 2020 : les principaux postes (service paye, service comptable, IT et portables) ont effectivement diminué en 2020.

Les dépenses de fonctionnement du centre sont restées stables : en fait, en 2020, d'une part, nous avons bénéficié d'une réduction de loyer de 2 mois (10 000 lei) par le propriétaire au titre du confinement, d'autre part nous avons imputé sur cette rubrique les dépenses de rénovation des locaux de Casa Valentina décidées en 2020, soit 23 300 lei.

---

### Concernant les programmes (maternelle, centre de jour, parents):

Les **dépenses de repas** accusent la principale baisse, du fait des maternelles fermées et du centre de jour momentanément fermé ou limitant le nombre d'enfants présents : 73 000 lei en réel contre 169 000 lei projetés. Baissent également les dépenses de fournitures et celles liées au suivi médical.

Pendant le confinement, l'association a organisé plusieurs distributions de paniers de nourriture aux familles (des enfants des deux programmes) : cette aide est comptabilisée dans « aide ponctuelle et aide en nature aux parents », soit environ 40 000 lei (pour l'année, et y compris une distribution de vêtements) ; ces produits ont été achetés dans des conditions préférentielles, voire obtenus en nature, de CORA, ALBALACT, AUCHAN.



<i>toutes les dépenses sont en Roumanie, en LEI</i>	2017	2018	2019		2020		2021
Description	réel	réel	budget	réel	budget	réel	budget
Fournitures scolaires et kits scolaires	8 799	10 234	11 000	9 204	6 000	610	6 000
Tickets de cantine (sur la base de 14 Lei et taux de présence 65%)	79 269	90 343	93 000	93 618	94 000	39 688	94 000
Santé et hygiène (+ dépistage et prévention)		5 871	13 250	1 840	19 000	2 347	19 000
<b>Programme maternelle - 60 enfants - sous-total</b>	<b>88 068</b>	<b>106 448</b>	<b>117 250</b>	<b>104 662</b>	<b>119 000</b>	<b>42 645</b>	<b>119 000</b>
Repas (prestation extérieure)	56 607	66 201	70 000	75 207	75 000	32 736	75 000
Fournitures scolaires et kits scolaires	10 238	9 972	10 500	10 375	10 500	2 219	10 500
Activités extérieures, camp d'été	45 000	32 339	33 250	35 103	26 500	28 897	26 500
Suivi psychologique et dyslexique	21 453	24 650	36 500	35 780	39 600	22 130	43 000
Santé & hygiène (dépistage et prévention, kits santé)	23 263	7 039	31 000	1 420	16 000	5 842	16 000
Actions spécifiques en renfort, en 2019 puis en 2020			16 275	13 630	49 400	49 171	45 000
<b>Programme centre de jour - 40 enfants - sous-total</b>	<b>156 561</b>	<b>140 201</b>	<b>197 525</b>	<b>171 515</b>	<b>217 000</b>	<b>140 995</b>	<b>216 000</b>
Réinsertion professionnelle	5 350	785	20 000	0	20 000	4 860	15 000
Aide ponctuelle, santé, aide en nature	54 834	62 731	60 000	93 078	63 000	51 302	53 000
<b>Programme aides aux parents sous-total</b>	<b>60 184</b>	<b>63 516</b>	<b>80 000</b>	<b>93 078</b>	<b>83 000</b>	<b>56 162</b>	<b>68 000</b>

Le poste « **Suivi psychologique et dyslexie** » n'a pas non plus atteint l'objectif : ces services n'ont pas pu être assurés de mars à juin, pour cause de confinement. A cette occasion, la psychologue qui travaillait pour Valentina depuis plusieurs années a donné sa démission. Sa remplaçante a été elle-même en arrêt maladie Covid en décembre.

Pourtant très menacé par la pandémie, le **camp d'été** a finalement pu avoir lieu, du 31 août au 5 septembre. La dépense est principalement constituée de l'hébergement et la pension des 31 enfants et de l'équipe encadrante à l'hôtel Ciuta à Buzau (22 500 lei) et de leur transport (3 300 lei). Le thème du camp « Running for tomorrow » a été mené avec l'aide de l'association ASCENDIS (coût : 3 000 lei – compté en « aide psychologique »). Cf. infra pour le financement du camp.



Camp d'été 2020

Parmi les **actions spécifiques** menées en faveur des enfants du centre de jour en 2020, il faut mentionner en priorité l'aide à la digitalisation, en pratique l'adaptation à l'enseignement en ligne. Cet effort, décidé en mai 2020, représente 30 000 lei (sur 49 171 lei). Les enfants ne pouvant plus aller à l'école (fermée) et, pour un temps, ne venant plus, ou moins, au centre de jour, il s'est agi de mettre à leur disposition l'équipement nécessaire (en 2020, 25 tablettes d'une valeur approximative de 25 000 lei) et de les accompagner dans son utilisation vertueuse (coût des abonnements et des formations : environ 5 000 lei).

Les autres actions spécifiques sont principalement quelques sorties sportives (4 100 lei), une fête « anniversaire des enfants » organisée et « donnée » par United Way (5 300 lei) et des séances d'orientation professionnelle (5 900 lei).

En ce qui concerne les **aides aux parents**, il a été mentionné plus haut les distributions de nourriture (40 000 lei) auxquelles il faut ajouter le programme d'éducation aux finances familiales.

## 2. Les ressources :

Globalement, l'évolution des ressources en 2020 a été favorable à l'association, contrairement aux appréhensions. Alors que nos dépenses ont baissé, comme vu plus haut, nous avons bénéficié d'une part d'un report non négligeable de dons parvenus en 2019 à utiliser en 2020, d'autre part de nombreuses aides diverses, en partie déclenchées par la pandémie, alors qu'il était à craindre (et il reste à craindre en 2021) qu'elles soient plutôt contrariées par celle-ci.

Les **actions promotionnelles locales** étaient sans doute affectées en premier ! Mais une opération de sensibilisation des élèves du Lycée français de Bucarest à l'action de Valentina s'est traduite par une collecte de 15 653 lei versée en février 2020. L'activité continue de Bucabooks (prêt de livres) a valu près de 6 600 lei à Valentina.

Le **sponsoring de projets** a enregistré de beaux succès : on citera en premier lieu l'aide de United Way, ONG d'origine américaine présente en Roumanie depuis 2004 dont les objectifs de bien-être des familles et des communautés correspondent très bien à Valentina. Cette année, notre directrice a obtenu une coopération renforcée qui s'est traduite par une aide financière à titre général de 100 000 lei plus une aide particulière pour le programme d'initiation à la digitalisation (don de tablettes d'une valeur comptable de 15 300 lei plus aide à la formation, sous forme de paiement d'abonnements pour 9 924 lei et des consultations en ligne données par des bénévoles). UW a également financé une journée festive pour les enfants (4 491 lei).

Autre projet qui mérite d'être signalé : celui mené avec l'ARC (Asociatia Relati Comunatare) dit « d'éducation financière », destiné aux parents des enfants de Valentina pour les former à l'économie domestique et les finances familiales. L'ARC est intervenue en organisant des réunions, en formant l'équipe de Valentina (y compris la directrice). Elle a pris en charge les dépenses à hauteur de près de 19 000 lei et elle a servi de « conduit » à une aide à titre général de 47 640 lei obtenue de CORA.

Toujours dans les projets sponsorisés, il faut signaler une aide de 3 000 € de l'Ambassade de France et celle de KPMG (3 670 lei).

Ressources	2017 réel	2018 réel	2019 budget	2019 réel	2020 budget	2020 réel	2021 budget
RO actions promotionnelles locales	108 804	47 984	50 000	25 716	30 000	32 200	35 000
RO projets sponsorisés par ONG locales	162 980		61 000	37 097	100 000	198 836	150 000
RO personnes physiques, via le 3,5%	22 315	55 439	100 000	15 987	24 000	9 229	20 000
RO autres personnes physiques	15 330	7 351	10 000	17 218	19 000	46 290	35 000
RO sociétés commerciales roumaines, via le 20%	162 860	289 079	260 000	299 094	280 000	197 135	20 000
RO dons en nature de sociétés roumaines	42 347	56 236	75 000	87 243	53 000	40 149	53 000
Profits de change, produits financiers	15 050	13 110		368		8 530	
p. m. MIA ventes	149 671	94 268	140 000	64 505	0		
VALENTINA (St Vincent. de Paul et particuliers en France)	67 500	160 476	232 500	142 500	288 000	49 815	289 000
Fondations européennes contactées par Valentina Fr.	159 606	6 072	139 500	110 242	96 000	54 637	110 000
Dons exercices précédents utilisés dans l'exercice		218 575		107 921		69 447	180 000
<b>Total</b>	<b>906 463</b>	<b>948 590</b>	<b>1 068 000</b>	<b>907 891</b>	<b>890 000</b>	<b>706 268</b>	<b>892 000</b>

Le soutien d'une dizaine d'**entreprises roumaines par le « 20% défiscalisé »** a été également au rendez-vous en dépit de nos craintes : citons AS 24 (90 000 lei), ENGIE (37 000 lei), TREMEND (24 000 lei), PENTALOG (15 000 lei), CE Technologies (12 000 lei) ou encore TOTAL Rom, MOOD Media, DR Ark ou DOCProcess.

Entre autres **dons de personnes physiques**, il faut mentionner trois personnes très généreuses qui ont donné entre 5 000 et 15 000 lei chacune à l'association.

Enfin les **dons en nature** (pour lesquels est émis un reçu comptable) se sont maintenus ; en plus de ceux cités plus haut (United Way, paquets de nourriture), il y a aussi LEROY MERLIN (matériaux pour le centre pour 8 900 lei).

Parmi les dons **d'entités non roumaines** :

- Les transferts de VALENTINA France en 2020 comprennent 9 640 lei correspondant à un don de 2 000 € reçu des Laboratoires LECUYER pour des dépenses de santé et 40 175 lei rassemblés par une campagne OKpal menée de France pour financer le camp d'été (objectif complètement atteint) ; Valentina France a transféré par ailleurs en 2020 56 000 € qui financeront l'exercice 2021 (comprenant l'aide reçue de Fondation OZANAM). Valentina France a également poursuivi sa recherche de donateurs et a obtenu des réponses positives (notamment Fondation SOCIETE GENERALE) qui se concrétiseront en 2021.
- Les autres donateurs européens de Valentina en 2020 sont La Fondation VALINIERE (4 000 € + 4 000 € promis en 2021), la Municipalité de VEVEY –Suisse (12 100 lei), FIDESCO USA (2 400 US\$) et l'association étudiante Bucar'Help (2 000 lei).

# Nos Sponsors



Société de Saint-Vincent-de-Paul



Institut Français



Ambassade de France en Roumanie



AS 24



Kindermismissionswerk



Gruia Dufaut



Ito Foundation



Cora Romania



Michelin România



IPSO Agricultura



DocProcess



Arta Grafica



TELUS International



NESCAFÉ



TotalEnergies Foundation



EMI Romania



Millward Brown Romania



L'Oréal România



Leroy Merlin



Nando and Elsa Peretti Foundation



Decathlon



CCI France Roumanie



Bucarest Accueil



Le petit journal



Média Regard



Pentalog



Lycée Français Anna de Noailles



Tremend



Federatia ONG pentru copil



ENGIE

KYRALINA



librairie française

Kyralina



Bayer România



Fidesco



United Way Romania



Total Energies Romania



Muguet de l'Espoir



BNP Paribas Romania



Editions du triomphe



Expur Groupe Avril



Bucabook Valentina





Lagardere Travel Retail România



diARK



Next România



Esplanada



Asociația Valentina



VALENTINA EN FRANCE



Mood Media

Merci pour votre soutien !



# Comment nous aider

## VOUS ÊTES PARTICULIER

**Faire un don** à l'association afin de soutenir nos actions: participer aux frais d'éducation et de scolarité des enfants (cantine, repas du centre de jour, fournitures scolaires) financer des aides aux parents (réhabilitation logements ...).

Si **vous travaillez en Roumanie**, vous pouvez rediriger **3,5% de vos impôts sur le revenu de travail** vers notre association en remplissant le formulaire fiscal 230.

## VOUS ÊTES UNE ENTREPRISE

### Devenez sponsor de Valentina Romania !

- Si **votre siège social est en Roumanie**, vous pouvez reverser sans frais **20% de votre impôt sur les bénéfices** à l'association de votre choix.
- Soutenez nous par des **dons financiers, des actions de RSE ou des dons en nature**.

# Conclusion

En résumé, l'association Valentina-Romania a bien résisté pendant cette année de crise 2020. Les efforts coté ressources ont été suffisamment récompensés pour couvrir non seulement le coût de fonctionnement du centre – dont on voit bien qu'il est peu compressible – mais aussi les dépenses qui ont été décidées en mai 2020 pour continuer à suivre le mieux possible les enfants malgré le contexte sanitaire.

Il est heureux que l'association aborde avec une situation financière solide l'année 2021 car celle-ci sera difficile, tant l'éducation des enfants aura été perturbée, scolairement et psychologiquement, par la pandémie.



# Annexe

<b>Annexe 1 Chiffres en EURO</b>	€ = 4,65 lei			€ = 4,80 lei	
<i>toutes les dépenses sont en Roumanie, en LEI</i>	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>
<b>Description</b>	<b>réel €</b>	<b>réel €</b>	<b>réel €</b>	<b>réel €</b>	<b>budget €</b>
Fournitures scolaires et kits scolaires	1 955	2 201	1 979	127	1 250
Tickets de cantine (base: 14 Lei; taux de présence: 65%)	17 615	19 429	20 133	8 268	19 580
Santé et hygiène (+ dépistage et prévention)		1 263	396	489	3 960
<b>Programme maternelle - 60 enfants - sous-total</b>	<b>19 570</b>	<b>22 893</b>	<b>22 508</b>	<b>8 884</b>	<b>24 790</b>
Repas (prestation extérieure)	12 579	14 237	16 174	6 820	15 625
Fournitures scolaires et kits scolaires	2 275	2 145	2 231	462	2 190
Activités extérieures, camp d'été	10 000	6 955	7 549	6 020	5 520
Suivi psychologique et dyslexique	4 767	5 301	7 695	4 610	8 960
Santé & hygiène (dépistage et prévention, kits santé)	5 170	1 514	305	1 217	3 330
Actions spécifiques en renfort, en 2019 puis en 2020			2 931	10 244	9 375
<b>Programme centre de jour - 40 enfants - sous-total</b>	<b>34 791</b>	<b>30 152</b>	<b>36 885</b>	<b>29 374</b>	<b>45 000</b>
Réinsertion professionnelle	1 189	13 491	0	1 013	3 125
Aide ponctuelle, santé, aide en nature	12 185	169	20 017	10 688	11 040
<b>Programme aides aux parents sous-total</b>	<b>13 374</b>	<b>13 660</b>	<b>20 017</b>	<b>11 700</b>	<b>14 165</b>
pm MIA RH (encadrement & stagiaires)	25 628	29 697	19 754	0	0
pm MIA Fournitures (tissu et divers)	6 610	5 211	1 209	0	0
<b>Atelier de couture arrêté en 2019 sous-total</b>	<b>32 238</b>	<b>34 908</b>	<b>20 963</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Personnel administratif: salaires et charges	26 400	27 957	32 332	32 624	33 330
Personnel éducatif: salaires et charges	25 244	36 979	32 203	34 684	37 290
Services administratifs extérieurs	8 627	9 133	9 822	7 475	8 750
Loyer (60 000 Ron) et charges fonctionnement	21 960	18 676	19 383	21 164	22 500
Régularisations diverses (change,etc)	5 676	3 014	867	1 084	0
<b>Charges communes sous-total</b>	<b>87 907</b>	<b>95 759</b>	<b>94 607</b>	<b>97 030</b>	<b>101 870</b>
<b>TOTAL</b>	<b>187 880</b>	<b>197 372</b>	<b>194 980</b>	<b>146 989</b>	<b>185 825</b>
	<b>2017 réel</b>	<b>2018 réel</b>	<b>2019 réel</b>	<b>2020 réel</b>	<b>2021 budget</b>
RO actions promotionnelles locales	24 179	10 319	5 530	6 708	7 290
RO projets sponsorisés par ONG locales	4 959	11 922	3 438	41 424	31 250
RO personnes physiques, via le 3,5%	36 191	62 168	64 321	1 923	4 170
RO autres personnes physiques	36 218		7 978	9 644	7 290
RO sociétés commerciales roumaines, via le 20%	3 407	1 581	3 703	41 070	4 170
RO dons en natures de sociétés roumaines	9 410	12 094	18 762	8 364	11 040
Change, produits financiers	3 344	2 819	79	1 777	0
pm MIA principalement ventes	33 260	20 273	13 872	0	0
Valentina France ( St Vincent de Paul et particuliers)	15 000	34 511	30 645	10 378	60 210
Fondations européennes contactées par Valentina Fr.	35 468	1 306	23 708	11 383	22 920
Reporté des exercices précédents pour l'exercice en cours		47 005	23 209	14 468	37 500
<b>Total</b>	<b>201 436</b>	<b>203 998</b>	<b>195 245</b>	<b>147 139</b>	<b>185 840</b>



VALENTINA



ROMANIA

✉ [asocitia@valentina-romania.ro](mailto:asocitia@valentina-romania.ro)

☎ 021 335 19 19

🌐 [www.valentina-romania.ro](http://www.valentina-romania.ro)

 Asociația Valentina România

 Asociația Valentina România

 [valentina.romania](https://www.instagram.com/valentina.romania)